



St. John's Armenian Church

ՍՐ. ՅՈՎՀ. ՄԿՐՏԻՉ ՀԱՅՑ. ԵԿԵՂԵՑԻ

REV. ARNAK KASPARIAN, PASTOR
REV. DIRAN PAPAZIAN, ASSOCIATE PASTOR

1335 Oakman Boulevard

Townsend 5-2500

Detroit 38, Michigan

ՀՐԱԻԲԻ ԱՆԴԱՄԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎԻ Ս. ՅՈՎՀ. ՄԿՐՏԻՉ ՀԵՅՍՏԵՆԵՅՑ ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ

Ժողովար 26, 1961 Կիրակի կէսօրին, Ս. Պատարագէն անմիջապէս ետք

Հայ Մշակութային Տան մէջ

Ժողովի մասնակցող անդամները պիտի հիւրասիրուին ճաշով մը, պատրաստուած Եկեղացաւոր Երէց Տիկնանց կողմէ

Օ Ր Ա Կ Ա Ր Գ

- | | |
|--|--|
| 1. Անդամներու իրաւասութեան ճշդում: | 8. Անդամագրութեան տեղեկագիր.-Մարթին Մանուկեան: |
| 2. Ընտրութիւն օրուան դիւանին: | 9. Առաջարկ նուագադոյն տարետուրքը վերածելու 15 տուարի իւրաքանչիւր անդամի համար: |
| 3. Նախորդ ժողովի ատենագրութիւն: | 10. Տեղեկագիր Եկեղեցաշինաց 3անձնախումբի.- Եղուարդ Մարտիկեան: |
| 4. Ընտրութիւն Միական Խորհուրդի 5 եւ Վերստուգիչ 3անձնախումբի 3 անդամոց: | 11. Տեղեկագիր Գերեզմանատան 3անձնախումբի.- Գարլ Մարտիկեան: |
| 5. Զեկոյց Հովիւի: | 12. Տեղեկագիր Ապահովագրութեան.- Մարթին Մանուկեան: |
| 6. Համարատուութիւն Միական Խորհուրդի եւ օժանդակ կազմակերպութեանց: | 13. Վաւերացում 1961 տարուան նախահաշիւին: |
| 7. Տեղեկագիր Վերստուգիչ 3անձնախումբի: | |

Սիրով կը հրաւիրենք Եկեղեցւոյս բոլոր գործօն անդամները մասնակցելու այս կարեւոր ընտրական ժողովին: Անոնք որոնք ցարդ իրենց անդամատուրքերը չեն վճարած, հաճին ընտրութենէն առաջ վճարել, կատարելով իրենց նուիրական պարտականութիւններէն մին:

Տ.Առնակ ԲՏ. Գասպարեան, Նախագահ
Միական Անդամական Ժողովին

Եղուարդ Մարգիսեան, Ատենապետ
Միական Խորհուրդին

Արամայիս Կարապետեան, Ատենապետ
Միական Խորհուրդին

ANNUAL PARISH ASSEMBLY Membership Meeting OF ST. JOHN'S ARMENIAN CHURCH

INVITATION TO ANNUAL MEMBERSHIP MEETING

SUNDAY FEBRUARY 26, 1961 12:30 P.M. IN THE CULTURAL BUILDING
Immediately following Church Services.

A G E N D A

- | | |
|---|---|
| 1. Verification of eligible voters. | 9. Proposal to raise the minimum Church dues to \$15.00 per person. |
| 2. Election of officers for the day. | 10. Apostolic Society Report - Mr. Edward mardigian. |
| 3. Minutes of previous meeting. | 11. Cemetary Report -Karl Sarafian. |
| 4. Election of Parish Council members and Auditors. | 12. Insurances - Martin Manoogian. |
| 5. Pastor's report. | 13. Approval of the Proposed Budget for 1961. |
| 6. Yearly reports. | 14. Approval of Church Charter. |
| 7. Auditors' report. | |
| 8. Membership report-Martin Manoogian. | |

Rev. Fr. Arnak Kasparian
President, Parish Assembly

Edward Sarkisian
Chairman, Parish Council

Adam Karapetian
Secretary, Parish Council

ԱՂՕԹՔ ՏԱՐԵԿԱՆ ՄԻԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎԻ

Մտորհէ մեզի, ով Տէր, որ Քու Սուրբ Հոգիդ առաջնորդ ըլլայ մեզի եւ արդիւնաւորէ մեր որոշումներն ու ծրագիրները մեր ծուխին բարիքին համար: Գոհութիւն կուտանք Քեզի բոլոր այն օրհնութիւններուն համար զորս մեզի պարգեւեցիր անցեալ տարուան ընթացքին, եւ կաղօթենք որ մենք, Եկեղեցւոյ անդամներս, կարենանք միասնաբար գործել առաւել ոյժով եւ եռանդով յառաջիկայ տարեշրջանին:

Օգնէ մեզի, ով Տէր, որ մեր անձերը ընծայենք Քեզի եւ պատրաստ ըլլանք զոհելու մեր ժամանակը, դրամը եւ տաղանդը Քու Սուրբ Փառքիդ եւ Թագաւորութեանդ տարածման համար: Առաջնորդէ մեզ, կաղաչենք Քեզի, Եկեղեցւոյս Միական Նորհուրդի եւ Վերստուգիչ Յանձնախումբի անդամներու ընտրութեանց մէջ: Մտորհէ որ նոր ընտրուելիք անդամները հաւատարմութեամբ եւ սիրով կատարեն իրենց պարտականութիւնները:

Կը գովաբանենք Քեզ, Տէր Աստուած մեր, բոլոր այն ծառաներուդ համար որոնք անձնուիրաբար գործած են Քու Հոգեւոր այգիիդ մէջ ու պաշտած Քու Սուրբ Անունդ: Կը փառաբանենք Քեզ մանաւանդ անոնց համար, որոնք մեկնած են անդարձ եւ նշած ի Քրիստոս: Անոնց յաւիտեական հանգիստ պարգեւէ ով Տէր:

Ով Ամենակալ Տէր, Քու լոյսդ մշտապէս թող փայլի մեր վրայ եւ առաջնորդէ մեր քայլերը դէպի ճշմարտութեան ճանապարհը:

Դուն ով Տէր, գիտես մեր պէտքերը եւ կարիքները մեր խնդրածէն եւ հասկցածէն աւելի. եւ Քեզի, Որդիիդ եւ Ամենասուրբ Հոգիիդ հետ, կը վայելէ փառք, իշխանութիւն եւ պատիւ այժմ եւ միշտ եւ յաւիտեանս յաւիտենից, ամէն:

PRAYER FOR AN ANNUAL PARISH ASSEMBLY

Grant, O Lord, that thy Holy Spirit may preside over us now in all our concerns and deliberations for the welfare of this parish. We thank thee for all the blessings of the past year, and pray that we may go together from strength to strength in the year before us. Help us all to dedicate ourselves to thee, and to be ready to make sacrifice of time and money for the extension of thy kingdom.

Guide us, we beseech thee, in the choice of our Parish Council and Auditing Committee, and may they discharge their duties faithfully.

We praise thee for those thy servants who labored and worshipped here before us, and especially for those who have departed this life since we last met together. Grant to them eternal rest, O Lord, and let thy light perpetual shine upon them; through Jesus Christ our Lord.

Բ Ո Վ Ա Ն Դ Ա Կ Ո Ի Թ Ի Ի Ն

<u>Տ Ե Ղ Ե Կ Ա Գ Ի Ր Ն Ե Ր</u>	<u>Էջ</u>	<u>սիւնակ</u>
Հովիւի	4	Ա
ՄիակաՆ Խորհուրդի	4	Բ
ՄիակաՆ Խորհուրդի տնտեսական	9	
1961ի նախահաշիւ	10	Ա
Եկեղեցասէր Երէց Տիկնանց Միութիւն	10	Բ
Տիկնանց Միութիւն	11	Ա
Կիրակնօրեայ Դպրոց	11	Բ
Կոմիտաս Դպրաց Դաս	12	Ա
Հայ Դպրոց	12	Բ
Հ.Ե.Ե.Կ., Երէցներ	12	Ա

I N D E X

<u>R E P O R T S</u>	<u>Page</u>	<u>Col.</u>
Pastor	6	A
Parish Council - Secretaries	7	B
Parish Council - Financial	9	
Proposed Budget	10	A
Ladies Auxiliary	10	B
Women's Guild	11	A
Church School	11	B
Komitas Choir	12	A
Armenian School	12	B
A.C.Y.O.A.Seniors	12	A

Ընտրողական Յանձնախումբը կը ներկայացնէ հետեւեալ թեկնածուները ՄիակաՆ Խորհուրդի համար: Այս ցանկէն հինգը միայն պիտի ընտրուին:

The Nominating Committee submits the following candidates for the Parish Council: (5 members to be elected)

- | | |
|------------------|------------------|
| Մարթին Մանուկեան | Արթըր Խանոյեան |
| Մարթին Աբգարեան | Փոլ Էմիլեան |
| Հայկազ Եաղուպեան | Հըրմըն Միսիրլեան |
| Ճէք Սիմսարեան | Խորէն Թովմասեան |
| Խաչիկ Սէմիզեան | Ջորլս Ասթուրեան |

- | | |
|------------------|-------------------|
| Martin Manoogian | Arthur Hanoian |
| Martin Apkarian | Paul Emilian |
| Haigaz Yagoobian | Herman Missirlian |
| Jack Simsarian | Khoren Thomassian |
| Khachig Semizian | Charles Astourian |

Վերստուգիչ Յանձնախումբի համար.— 3ը ընտրելի.

For Auditing Committee: (3 to be elected)

- | | |
|------------------|------------------|
| Ճորճ Պահատուրեան | Ճան Պահատուրեան |
| Ռիչըրտ Սիմոնեան | Ճան Սամարեան |
| Հէրի Բէօլէեան | Ռիչըրտ Թաճրալեան |

- | | |
|-------------------|------------------|
| George Bahadurian | John Bahadurian |
| Richard Simonian | John Samarian |
| Harry Keoleian | Richard Tafraian |

ԸՆՏՐՈՂԱԿԱՆ ՅԱՆՁՆԱԽՈՒՄԲ

- Արշաւիր Եղիսէեան
Գուրգէն Կարկարեան
Ճորճ Բիւրէնեան

- Nominating Committee
George Gargarian
George Keurajian
Arshavir Yeghissian

Եկեղեցական կազմակերպութեանց ներկայացուցած հաշուետուութիւնները քննուած եւ ճշգրիտ գտնուած են:

The financial reports of the church organizations found herein have been audited and found to be accurate.

ՎԵՐՍՏՈՂԳԻՉ ՅԱՆՁՆԱԽՈՒՄԲ

- Ալպէրթ Մարտիրոսեան
Ճան Պահատուրեան
Հէրի Բէօլէեան

- AUDITING COMMITTEE
Albert Mardirosian
John Bahadurian
Harry Keoleian

PLEASE NOTE:

1. Before the meeting, luncheon will be served to all members attending the meeting.
2. Those who have not paid their 1960 dues may do so before the meeting starts.

3. Arrangements have been made to have the children cared for during the meeting on the second floor of the building.
4. Reports which are missing from these pages will be given to you prior to the start of the meeting.

ՀՈՎՈՒԱԿԱՆ ՁԵԿՈՅՑ
1960

Սիրելի Միակներ,

Աստուծոյ շնորհիւ արդիւնաւոր տարի մը եւս բոլորեցինք: 1960ի ընթացքին մեր գործօն անդամներուն թիւը եղած է 1195, որոնցմէ 684ը կը հետեւին Խոստուածի Դրուածքին եւ 511ը տարեկան անդամատուրք կը վճարեն: Դժբախտաբար անդամատուրք վճարողներուն 80 առ 100ը կը վճարեն նուազագոյն 10 տուարը միայն որուն 7 տուարը կը ղրկուի Առաջնորդարան իբրեւ Թեմական տուրք: Մեր հասցէներուն թիւն է շուրջ 1650:

Տիրոջ թի մեր Եկեղեցին ամէնէն ընդարձակն է թէ թիւով եւ թէ տարածութեամբ, բաղադրամբ մեր Թեմի Եկեղեցիներուն: Մեր ծխականները տարածուած են շուրջ 30 մղոն լայնութեամբ եւ աւելի քան 30 մղոն երկայնութեամբ շրջանակի մը մէջ: Մեր շրջանի Հայութիւնն շուրջ 8000 հոգի է: Մեր շրջանի Հայք. Եկեղեցիէն կը սպասէ իր հոգեւոր մատակարարութիւնը:

Այս առթիւ մասնաւոր կերպով կուզեմ իմ գնահատութիւնս արտայայտել իմ գործակից հոգեւոր եղբորս, Արժ. Տ. Տիրանի ԲՅՆՅ. Փափագեանին, որուն հետ համերաշխօրէն աշխատած ենք Ս. Յովհ. Մկրտիչ Եկեղեցւոյ պաշտօնութեան համար: Եկեղեցականներու նուազութեան պատճառաւ Առաջնորդը Սրբազան Հօր կարգադրութեամբ Տ. Տիրանը ամէն ամսուան առաջին շաբաթը կանցնէ Իսթ Մէյնթ Լուիզիա քաղաքը: Իսկ ես ամէն ամսուան երրորդ շաբաթակերպը կանցնեմ Գլիվլէնտ Ս. Պատարագ մատուցանելու: Կը յուսանք որ այս երկու ծուխերն ալ շուտով կուենան իրենց հովիտներն ու մեր այս ժամանակաւոր այցելութիւնները վերջ կը գտնեն: Ամէն ամսուան երրորդ Ուրբաթօրն ալ կը մասնակցիմ Թեմական Խորհուրդի նիստերուն ի նիւ Երոթ, ուրկէ կը մեկնիմ Գլիվլէնտ:

Տարուան ընթացքին 58 Ս. Պատարագներ մատուցուած են: Երէց Տիկնանց Միութեան ժողովներուն առթիւ միջօրեայ պաշտամունքներ ունեցած ենք ամիսը անգամ մը: Անգլերէն արարողութիւն մը Դեկտեմբեր 24ի կէս գիշերին, ինչպէս նաեւ Մեծ Պահոց ընթացքին Խաղաղական եւ Հինգստեան արարողութիւնները: Հոկտ. 30ի Կիրակին Գեր. Տ. Տիրան Արք. ներսոյեան որ հիւրաբար քաղաքս կը մտնար, քարոզեց:

Կատարուած է 98 մկրտութիւն, ներառեալ 4 դրոշմ եւ 3 չափահասներու մկրտութիւնները անդամակցելու համար Եկեղեցւոյս: Օրհնուած են 26 պսակներ եւ կատարուած 53 յուղարկաւորութիւններ:

Հիւանդաց այցելութիւնը նկատած ենք մեր աւագ պարտականութիւններէն մին: Դարձեալ կը շեշտենք որ մեր ծխականները անյապաղ պէտք է որ հիւանդները տեղեկացնեն մեզի:

Ջանացած ենք որքան որ կարելի է այցելել մեր ծխականներուն մահուան, տնօրհնէքի, հովուական կամ ուրախ առիթներով: Բաւական ժամանակ տուած ենք անոնց որոնք դիմած են մեզի իրենց ընտանեկան թէ անձնական դժուարութեանց մէջ խորհրդատուութիւն փնտռելով:

Կը գնահատենք Դպրաց Դասն ու դպրապետը Յարութիւն Ա. Սրկ. Երզնէանը, ինչպէս նաեւ Ս. Սեղանին սպասարկողները, Ա. Սրկ. Արա Հայկ, եւ սարկաւագներ Դանիէլ Մահան, Խաչիկ Սէմիդեան, Միհրան Հովիւմազեան, Յակոբ Ասատուրեան եւ Մասէ Գարամանեան:

Կը գնահատենք Ա. Սրկ. Լեւոն Չէնեանի շանքերը, որ իբրեւ Տնօրէնը Կիրակնօրեայ Դպրոցին, իր կարելին չի խնայեց մեր մանուկներու հոգեւոր դաստիարակութեան

համար: Կը գնահատենք նաեւ բոլոր Կիրակնօրեայ Դպրոցի ուսուցիչները իրենց նուիրեալ ծառայութեան համար: Կը ցախինք որ Պր. Չէնեան պնդեց իր հրաժարականին վրայ եւ Միակն Խորհուրդը ստիպուեցաւ ընդունիլ եւ անոր պաշտօնը առաջարկել Տ. Տիրանի ԲՅ. Փափագեանին, որ ներկայիս Տեսուչն է Դպրոցին:

Կը գնահատենք ճիգերը Տիկ. Նուարդ Ալեքսանեանին, Տնօրէնուհին Հայ Դպրոցին, որ ուսուցչական կազմին հետ անձանձիք նուիրումով Հայ Լեզուն կը սորվեցնեն մեր մանուկներուն: Նմանապէս կը գնահատենք Հայ Դպրոցի Խնամակալութիւնը որ կը գործէ Պր. Չարլզ Աստուրեանի ատենապետութեամբ:

Կը գնահատենք դարձեալ Պ. Ճորճ Քիւրէճեանի առատաձեռնութիւնը, որ տարիներէ ի վեր կը շարունակէ թէ Ջահակի թէ Մյլ կարգ մը հրատարակութեանց բլէյթները ձեռնարկէ շինել Եկեղեցիին համար:

Կը գնահատենք նաեւ Միակն Խորհուրդը որ կատարեց իր պարտականութիւնները խղճմտութեամբ եւ համերաշխ գործակցութեամբ Երաբար Սարգիսեանի ատենապետութեամբ:

Բացի նախագահէ Եկեղեցւոյս շատ մը կազմակերպութեանց ժողովներուն, մենք ներկայացուցած ենք մեր Եկեղեցին Տիրոջ թի եւ Միջիկըն Բառուսըլ ավ Զըրզըններուն եւ այլ օտար շրջանակներու մէջ:

Պատմական օրեր ապրեցանք վայելելով Ամենայն Հայոց Հայրապետին, Տ. Տ. Անգիլի Ա. Կաթողիկոսին օրհնաբեր այցելութիւնը: Այս առիթը կրկնապէս օրհնաբեր եղաւ այն պատճառաւ որ Վեհափառ Հայրապետը օրհնեց մեր նոր Եկեղեցիին հողը եւ դարձուց առաջին բարձր: Երեսնութիւն սկսաւ եւ մինչեւ Ջատիկ կը յուսանք կը վերջանայ: Պրն. Երուարդ Մարտիկեանին գլխաւորած այս մեծ գործը մեր բոլորին անշահախնդիր օժանդակութեան կը կարօտի:

1961 տարին վճռական շրջան մըն է մեր Եկեղեցական եւ համայնքային կեանքին մէջ: Աստուծոյ Կամքով պիտի շուտով փոխադրուինք մեր նոր 2էնքին մէջ որ իր լաւագոյն պայմաններուն հետ նաեւ մեզ կը հրաւիրէ աւելի մեծ պատասխանատուութիւններու: Պէտք է որ վերանայական մեր պարտականութիւններն ու պարտաւորութիւնները մեր Եկեղեցւոյ ծաւալող գործին հետ յարակցաբար: Ս. Յովհ. Մկրտիչ Եկեղեցւոյ անդամներն են որ պիտի վճարեն թէ շինութեան եւ թէ անոր ծախսերուն համար: Մեր այդ պարտականութիւնը մեզմէ դուրս ոչ ոք պիտի կատարէ:

Աստուած մեր հայրերու հաւատքովը լցնէ մեր ծխականներուն մտքերն ու սրտերը, որպէսզի գիտնան պահել ու պայծառացնել մեր սիրելի Մայր Ս. Եկեղեցին:

Առնակ ԲՅՆՅ. Գասպարեան, Հովիւ

ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ ՄԻԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ 1960 ՏԱՐՈՒԱՆ

Միակն Խորհուրդի նոր կազմին առաջին նիստը գումարուեցաւ Մարտ 22, 1960ին Հայ Մշակութային Տան մէջ եւ ընտրուեցաւ դիւանը եւ որոշուեցաւ թէ որոնք պիտի ըլլան Միակն Խորհուրդին ներկայացուցիչները Եկեղեցւոյս զանազան կազմակերպութեանց մէջ: Դիւանը ընտրուեցաւ ըստ հետեւեալին.

- Երուարդ Սարգիսեան, ատենապետ
- Ճէք Գալլազեան, փոխ-ատենապետ
- Արամայիս Կարապետեան, ատենադպիր
- Երուարդ Գործօեան, օգնական ատենադպիր
- Չարլզ Սթամպոլեան, զանձապահ
- Մարթին Մանուկեան, անդամագրութեան

Հայկ ձիգմեճեան, անդամագրութեան ձորճ Մաշկազնեան, Մշակութային Տան վարիչ Տրկլըս Տաքէսեան, Մշակութային Տան վարիչ Հայրապետ Միքայէլեան, պնակապահ Գարլ Սարաճեան, Հաշուապահ

Միակամ Խորհուրդի ներկայացուցիչներ նշանակուեցան ըստ հետեւեալին.

Եկեղեցաշինաց Յանձնախումբին Եղուարդ Սարգիսեան Կիրակնօրեայ Դպրոց, Տրկլըս Տաքէսեան Հայ Լեզուի Դպրոց, Արամայիս Կարապետեան Երէց Տիկնանց Միութիւն, Հայրապետ Միքայէլեան Տիկնանց Միութիւն, Եղուարդ Գորբօեան ԵյՍիՈւայՕ, ձորճ Մաշկազնեան Դպրաց Դաս, Գարլ Սարաճեան

Այս շրջանին գումարուեցան 23 Միակամ Խորհուրդի ժողովներ եւ նոյնքան Դիւանի ժողովներ պատրաստելու համար օրակարգը: Գումարուեցան 2 միացեալ ժողովներ կազմակերպութեան հետ, մէկ անգամ Պատգամաւորներուն հետ եւ երկու ժողովներ Եկեղեցաշինաց Յանձնախումբին հետ: Թերեւս այս տարին եղաւ մեր Եկեղեցւոյ պատմութեան մէջ ամենէն գործունէութեամբ լեցուն տարիներէն մին:

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Եկեղեցւոյս ապահովագրութիւնները լաւ ծրագիրի մէջ առնելու համար մասնաւոր ջանքեր եղան Մարթին Մանուկեանի գլխաւորութեամբ: Այս մասին աւելի մանրամասնութիւններ պիտի լսէք իրմէ ժողովի ընթացքին:

ԽՈՍՏՈՒՄԻ ԴՐՈՒԹԻՒՆԸ

Միակամ Խորհուրդը կը հաւատայ որ Խոստումի Դրութիւնը լաւագոյն լուծումն է մեր Եկեղեցական գործերուն մէջ տնտեսական բաժնին հոգատրութեան, եւ ջանք չի խնայեր որ ի վերջոյ մեր բոլոր տարետուրք վճարող անդամները արձանագրուին Խոստումի Դրութեան:

ՄԻԱՑԵԱԼ ԺՈՂՈՎ

Միացեալ ժողովի մը մէջ Ատենապետը նշանակեց Պր.Մարթին Աբգարեանը որ ծրագիր մը ներկայացնէ թէ ինչ քայլեր պէտք է առնել աւելի կենդանի եկեղեցական կեանք մը ունենալու համար մեր համայնքէն ներս: Մտադիրը նորունուեցաւ Միակամ Խորհուրդէն եւ գործադրութեան պիտի դրուի յառաջիկային:

ՆՈՐ ՕՐԿԸՆ մը եւ ԴԱՇՆԱԿ մը ունեցանք Կիրակնօրեայ Դպրոցին համար Տիկ.Վարսենիկ Աբգարեանի ջանքերով, որ թրէյտինկ սթիմընտրով ապահովեց յիշեալ երաժշտական գործիքները: Համայնքը առատաձեռնօրէն մասնակցեցաւ նուիրելով սթիմընտր տետրակներ:

ԼԵՒՈՆ Ա.ՍՐԿ.ՁԵՆՆԱՆ Կիրակնօրեայ Դպրոցին նուիրութեալ Տնօրէնը իր հրաժարականը ներկայացուց Միակամ Խորհուրդիս, որ քանիցս ջանալէ ետք որ Պր.Ձէնեան իր հրաժարականը ետ առնէ, ցաւ ի սիրտ ընդունեց այդ հրաժարականը, գնահատելով անոր բազմամեայ ծառայութիւնը: Միակամ Խորհուրդը առաջարկեց այս պաշտօնը Տ.Տիրան ԲՏՆՅ. Փափագեանին, որ ստանձնեց այդ պաշտօնն ու պատասխանատուութիւնը:

ԹԵՄԱԿԱՆ ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ԺՈՂՈՎ գումարուեցաւ Տիթրոյթի մէջ Ապրիլ 22, 1960ին Առաջնորդ Սրբազան Հօր նախագահութեամբ, զբաղելու համար Միջին Արեւմտեան մեր նահանգներուն մէջ գոյութիւն ունեցող եկեղեցիներուն հասարակաց հարցերով եւ ծանօթացնելու անոնց Առաջնորդարանի ծրագիրներն ու հարցերը:

ԱՊՐԻԼ 24ի ՄԱՏԱՂ ԵՒ ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ կատարուեցաւ,

մասնաւոր յայտագրով մը Ս.Պատարագէն ետք Սրահին մէջ, մասնակցութեամբ մեծ թիւով Հայրենակիցներու:

ՎԵՀԱՓԱՒ ՀԱՅՐԱՊԵՏԻՆ ԱՅՅԸ

Յունիս 18, 19 եւ 20ը պիտի մնան այս գաղութին ամենէն անմոռանալի յիշատակներէն, երբ բախտն ու երջանակութիւնը ունեցանք ընդունելու Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսին, Տ.Տ.ՎԱԶԳԷՆ Ա. Վեհափառ Հայրապետին շնորհաբեր այցելութիւնը: Աւելի քան 4000 հոգի օղակայան գացած էին ընթացող եւ նորին Սրբութիւնն ու իր շքախումբը, որ կը բաղկանար հետեւեալ անձերէն. Ամերիկահայոց Առաջնորդ Գեր.Տ.Սիրոն Արք.Մանուկեան, Վարահայոց Առաջնորդը Տ.Կոմիտաս Եպիսկոպոս Տէր Ստեփանեան, Գաւազանակիրը Տ.Եղիշէ Վարդապետ Սարգիսեան, եւ Վեհափառին Դիւանապետը եւ քարտուղարը Հայկ Առաքելեան:

Միակամ Խորհուրդս օժանդակ կազմակերպութեանց եւ այլ ընկերակցութեանց եւ անհատներու հետ միասին կազմեց ծրագիր մը Վեհափառ Հայրապետին եւ իր շքախումբին այցը հաճելի եւ ժողովուրդին համար օրհնաբեր դարձնելու եւ անձամբ տեսնելու Լուսաւորչի Գահին արժանաւոր Գահակալը: Եկեղեցաշինաց Յանձնախումբին նախաձեռնութեամբ ճաշկերոյթ մը տրուեցաւ Ազատ Որմնադիրներու շէնքին մէջ աւելի քան 800 անձերու մասնակցութեամբ: Հայրապետական Ս.Պատարագ մատուցուեցաւ Ս.Փոյ Եպիսկոպոսականաց Մայր Տաճարին մէջ: Դարձեալ ճաշկերոյթներ տրուեցան թէ պանդոկին մէջ եւ թէ Մշակութային Տան մէջ, ինչպէս նաեւ գեղարուեստական յայտագիր մը երկու-շաբթի գիշեր Մշակութային Տան մէջ: Մեզի համար անմոռանալի եւ պատմական ղէպք մըն էր նաեւ Վեհափառ Հայրապետին ձեռքով օրհնուիլը մեր նոր շինելիք Եկեղեցիին ու Դպրոցին հողը, որմէ ետք մեր տարիներու երազը սկսաւ իրականանալ եւ շէնքը սկսաւ արագօրէն բարձրանալ:

Վեհափառ Հայրապետին այցելութեան առթիւ ծանուցումներու եւ յայտարարութեանց գործը լաւագոյն կերպով կատարեցին ձորճ Բիրէճեան, ձորճ Գրոս եւ Ներսէս Ներսէսեան, ըլլալ տեղական թերթերու, ըլլալ թելեփոնի վրայ

ՇԻՆՈՒԹԵԱՆ ՄԵՄ ԳՈՐԾը յառաջ կը տարուի նուիրեալ առաջնորդութեամբ Պր.Եղուարդ Մարտիկեանին ու անխնայ ջանքերով Եկեղեցաշինաց Յանձնախումբին: Շատ մը ծանօթ ղժուարութիւններէ ետք շինութիւնը սկսաւ եւ արդէն մինչեւ յառաջիկայ Ձատիկ կը խոստացուի որ շինութիւնը վերջ գտնէ: Եկեղեցւոյս բոլոր կազմակերպութեանց ինչպէս նաեւ անդամներուն պարտք կը մնայ շակցիլ Եկեղեցաշինաց Յանձնախումբին որպէսզի կարենան շինութիւնը շարունակել եւ ապա կահանորել մեր այս նոր տունը:

ԽԱՂՈՂՈՐՀՆԵՔ ԵՒ ԴԱՇՆԱՀԱՆԴԵՍ տեղի ունեցաւ Օգոստոս 14ին Սթեյթ Թէրի շրջափակէն ներս: Հակառակ անձրեւոտ օր մը ըլլալուն մեծ յաջողութիւն մը եղաւ Միակամ Խորհուրդին այս անդամակալ ձեռնարկը, որուն ատենապետն էր ձէք Գավլագեան:

ԻՆՔՆԱՇԱՐԺ ԿԱՌՄ մը գնուեցաւ Եկեղեցիին համար, որ պիտի գործածուի Տ.Տիրան ԲՏՆՅ. Փափագեանին կողմէ: Գնման առաջարկը եկաւ Միակամ Խորհուրդէն Անդամական Ժողովին, որ Սեպտ. 25ի նիստին մէջ ընդունեց առաջարկը եւ լիազօրեց Միակամ Խորհուրդը որ կառքը գնուի:

ԳԵՐԹՋՄԱՆՆՈՅԻ յանձնախումբին ատենապետը Գարլ Սարաճեան միշտ մօտէն գործակցեցաւ Ուէնտրօ Ընկերութեան հետ եւ կարգադրեց որ գնման ժամանակաշրջանը յետաձգուի որպէսզի կարենանք գնումի մեր բաժինը իրագործել որպէսզի Ընկերութիւնն ալ իր կարգին կանգնէ Յիշատակարան մը 7500 տոլար արժողութեամբ:

ԳՆԱՀԱՏՈՒԹԵԱՆ ՃԱՇԿԵՐՈՅԹ մը տրուեցաւ Միակամ Խորհուրդին կողմէ Սեպտ. 16ին Մշակութային Տան մէջ գնահատելով ծառայութիւնը Դպրաց Դասի անդամներուն,

Կիրակնօրեայ Դպրոցի եւ Հայ Լեզուի Դպրոցի ուսուցիչներուն եւ Խնամակալութեան:

Կիրակնօրեայ Աստուծոյ Բնակարանի Մանուկները սկսանք պատրաստել նոյեմբեր 27էն սկսեալ, ուր կը գրուին այդ օրուան Ս.Գրական ընթերցուածքները, յառաջիկայ Կիրակի օրուանը, օրուան տօնը, ինչպէս նաեւ Հոգեհանգիստի եւ Տէր Ողորմեայի խնդրանքներն ու զանազան յայտարարութիւններ, փոխանակ զանոնք Եկեղեցւոյ Բեմէն յայտարարելու: Այս կերպով ժամանակ ալ կը խնայուի եւ ծանուցումները չեն մոռցուիր, իւրաքանչիւրը իր հետ կը տանի իր թղթիկը: Ուրիշ ենք որ շատերու կողմէ շատ լաւ ընդունելութեան արժանացաւ այս կերպը:

Նոր Տարուան Մոտեմտիս այս տարի եւս Միական Խորհուրդը պարահանդէս եւ խրախմանք կազմակերպեց օժանդակ կազմակերպութեանց օգնութեամբ:

Միական Խորհուրդը կը յուսայ թէ մեր համայնքին մէջէն ամէն ոք իր լաւագոյն շնորհները պիտի թափէ ի վրայ Նստուծոյ եւ ի պայծառութիւն Հայց. Եկեղեցւոյ:

Արամայիս Կարապետեան
Ատենադպիր Միական Խորհուրդի

THE PASTOR'S REPORT FOR 1960

Dear Parishioners:

By the grace of God we have completed another fruitful year.

In 1960 we had 1195 members in good standing, an increase of 49 new members. We had 684 members under the pledge system and 511 who paid yearly dues. Over 80% of the aforementioned 511 paid only the minimum yearly dues. We now have a mailing list of approximately 1,650.

The Detroit Parish of the Armenian Church is the largest single parish in our Diocese of North America. It covers an area of approximately 30 miles in width and more than 30 miles in length (from Grosse Pointe to Livonia, and Pontiac to Wyandotte). An estimated 8,000 Armenians look to St. John's Armenian Church of Detroit for their spiritual and religious needs.

I wish to take this opportunity to extend my appreciation to my associate, the Rev. Fr. Diran Papazian with whom we have cordially worked in all matters concerning St. John's Armenian Church of Detroit. Because of the lack of clergymen, the Primate has made temporary arrangements for Father Papazian to be in St. Louis, Illinois for the first week of each month.

Having been elected to serve on the Diocesan Council, it is my duty to attend the monthly meetings in New York City which take place on the third Friday of the month. From New York I go to Cleveland and celebrate the Divine Liturgy as their visiting clergyman.

Our appreciation is extended to the choir and their leader, Archdeacon Harry Ekizian, the altar servers including Archdeacon Ara Haig, and Deacons Daniel Shahan, John Semizian, Mihran Hoplamazian, Hagop Asadourian and Masa Caramanian.

We appreciate the efforts of Archdeacon Levon Zenian, director of the Church School, who has given so devotedly of his time to further the spiritual growth of our children. Our appreciation also to all the church school teachers who give so freely of their time and efforts. We regret the fact that Deacon Zenian resigned from his office as director and, upon his insistence his resignation was accepted by the Parish Council. This same office was proposed to Fr. Diran Papazian, who is holding the position presently.

We also appreciate the efforts of Mrs. Nuvart Alexanian, director of the Armenian language school who, with her staff of teachers, has undertaken the job of teaching our children with untiring devotion.

We wish to thank Mr. George Keurajian for so generously donating the plates for our church publications including the Torch Bearer, Church School letters, Armenian Apostolic Society letters and announcements and other notices.

During the year Divine Liturgy was celebrated 58 times, including services on Christmas and Easter Eves, Armenian Christmas (Jan. 6), December 25th, St. Stephen's Day, Vartanantz, and Maundy Thursday. Special mid-day services were held monthly prior to the meetings of the Women's Auxiliary. A special service in English was held on Christmas Eve, December 24th. Weekly Wednesday evening services were held during lent. On Sunday, October 30th, Archbishop Tiran Nersoyan was our guest and he delivered the sermon.

During 1960, 98 baptisms were performed which included 4 confirmations & 3 adult baptisms of older persons joining the Armenian Church; 26 marriages were blessed; and 53 funerals took place.

We have considered the visiting of the sick as one of our most important duties. We would like to report and emphasize the importance of our parishioners notifying the clergy whenever a person is sick.

We have endeavored, as much as possible, to pay visits to our parishioners on occasions of death, home blessing, pastoral or happy occasions. We have spent considerable time counselling our parishioners for personal or family problems. We have been happy to be able to help our parishioners in their problems.

During the Christmas and Easter seasons we visited the Eloise State Hospital with members of the Women's Auxiliary. We also visited and held special services at the Armenian Home for the Aged during these seasons.

Besides presiding over the meetings of the various church organizations, we have represented the Armenian Church in the Detroit and Michigan Council of Churches, and participated in various functions of other non-Armenian Churches.

We are happy to report that we have had various opportunities to acquaint our Church, its history and liturgy to non-Armenian groups, sometimes going to their churches and on other occasions inviting them to our church.

The Parish Council is to be commended for fulfilling its duties with harmonious teamwork, under the devoted chairmanship of Edward Sarkisian.

Our community was fortunate with the Pontifical visit of His Holiness Vasken I. His visit was a blessing for our community, it gave us an opportunity to witness in Him a saintly, wise and devoted Patriarch and Catholicos. On this great occasion, we were doubly blessed, since the long awaited ground breaking took place by His turning up the first shovel. He blessed the ground and our efforts. Construction was started and the building is due to be finished by Easter 1961.

The Armenian Apostolic Society has gone ahead with its meetings and campaigning under the most capable leadership of Mr. Edward Mardigian who has given untiringly of his time, effort and enthusiasm for this project. Your prayers and help are urgently needed for the completion of this project.

The year 1961 is a decisive period in our church and community life. With God's will we shall be moving to our new building with better facilities and also with it, greater responsibilities. We have to reconsider our duties and obligations in connection with the expanding mission of our church. Our people have learned to answer properly the challenge of various periods in our history. In 1961 we are confronted with another challenge. Our people, the members of St. John's Armenian Church of Detroit, are going to pay for the construction of this project and for its upkeep. No one else is going to do it for us.

I pray that God may fill the minds and hearts of our congregation with the faith and grace of our forefathers, to be able to preserve our beloved church and make its life brighter and more secure.

I ask your prayers that God give me His grace and guidance in the fulfillment of my duties and obligations during the ensuing year in the service and for the glory of our Holy Church.

Rev. Fr. Arnak Kasparian
St. John's Armenian Church
Detroit, Michigan

ST. JOHN'S ARMENIAN CHURCH

PARISH COUNCIL REPORT FOR THE YEAR 1960

The first meeting of the newly elected Parish Council for the year 1960 was held in the Cultural Hall on March 22, 1960 at 8:30 p.m. The officers of the Parish Council and the liaison officers for church affiliated groups were elected, as follows:

Edward Sarkisian	Chairman
Jack Kavlakian	Vice-Chairman
Adam Karapetian	Secretary
Edward Korkolian	Asst. Secretary
Charles Stambouljan	Treasurer
Martin Mancoogian	Membership
Haig Jizmejjan	Membership
George Mashlakjian	Cultural Building
Douglas Takesian	Cultural Building
Harabed Mikaelian	Plates
Karl Sarafian	Records

Liaison Officers:

Apostolic Society	Edward Sarkisian
Sunday School	Douglas Takesian
Armenian School	Adam Karapetian
Ladies Auxiliary	Harabed Mikaelian
Women's Guild	Edward Korkolian
A.C.Y.O.A.	George Mashlakjian
Choir	Karl Sarafian

A Schedule for meetings to be held throughout the coming year was made up.

A total of twenty-three Parish Council meetings and an equal number of executive body meetings were held, along with two general membership meetings, two quarterly meetings with church affiliated groups, a meeting with the Diocesan delegates and two special meetings with the Apostolic Society. This culminated, perhaps, the most active and eventful year in the history of our Church.

Insurance

Ever mindful of the Council's obligation to elevate and maintain our church on a sound financial structure, earlier meetings were devoted to among other things, the study of insurance coverage, membership, and ways and means of improving smooth operation. Martin Mancoogian has devoted considerable time and study on insurance coverage of church properties. The Pledge system to which many of you are already members has received much deliberation and study. The Parish Council firmly believes this to be the only sound method of assuring the church a regular income. Every effort will be made to bring each of our members under the pledge system, thereby assuring the church of their wholehearted support.

New Organ

After having studied various makes and prices of organs for the Sunday School, through the efforts of Douglas Takesian and Mrs. Varsenick Apkarian a plan was brought forth by Mrs. Apkarian to purchase a Hammond Organ with Gold Bell Gift Stamps. Her campaign was a tremendous success through the generosity of our congregation whose gift stamps not only paid for an Organ but a piano as well.

Sunday School

With acknowledgement of his life long service to the Armenian Church and Armenian learnings, the Parish Council accepted, with deep regret, the resignation of Deacon

Levon Zenian as Superintendent of the Sunday School and appointed Der Diran Papazian to the post.

Armenian Language School

Mr. Charles Astourian was appointed Chairman of the Armenian Language School Auxiliary.

Regional Conference

The Diocesan Northwest Regional Conference was held at Armenian Cultural Hall on April 22, 1960. This conference was set up by the Diocese to discuss problems common to various Parishes and resolve same. All the Executive Boards of all church affiliated groups were invited to this meeting by the Parish Council and the attendance was satisfactory.

Madagh and Requiem

A madagh and requiem was held in memory of the one million martyrs of 1915 and was well attended.

Financial Support

Financial support for Armenian Studies at Wayne State University was maintained by a gift of two hundred dollars. Also, a gift of two hundred dollars was given to the committee working on the Mid-West Religious Education Conference held at East Lansing.

An upward revision of the Cultural Hall rentals was made in an attempt to balance the hall income with its' expenses. Minor repairs were made to the heating system of the building.

Visit of Catholicos

The most memorable event to happen to any parish became a reality for the Detroit Armenians when a letter from our Diocese informing the Parsors and Parish Council that, His Holiness, Vasken I, Catholicos of All Armenians would visit our Parish on June 18, 19, and 20.

The Parish Council, with the cooperation and assistance of all church affiliated groups and many other helpful groups and individuals formulated a program whereby the stay of His Holiness would be most enjoyable to Him and His party; and whereby all people, who so desired, would have an opportunity to see His Holiness. The reception at the Metropolitan Airport was thrilling in size and ardor, when more than 4000 of the faithful met their spiritual leader on his arrival. The dinner arranged by the Apostolic Society at the Masonic Temple, the Soorp Badarak at St. Pauls Episcopal Cathedral, the Luncheon given by our two women's groups at the Cultural Building; the ground breaking ceremonies for our new church and the farewell caravan were all a successful confirmation of these hopes. A superb publicity program, which was handled by Messrs. George Keurajian, Nerses Nersesian and Jack Cross enhanced the success of His Holiness' visit.

New Church Building

Shortly after the departure of His Holiness, the St. John's Armenian Church parishioners saw their many years' dream turn into a reality. The ground excavation for our new Cultural Building and Church was begun. After a long campaign for funds, the program was further delayed by the Michigan State Road Commission, which planned a super highway that might have cut across our property. Mr. Edward Mardigian and his associates of the Armenian Apostolic Society feverishly worked to overcome any decision by the State Road Commission that might have made the sight unsuitable for construction. Their efforts were finally rewarded when a workable plan was conceived and the go ahead was given. Since then, Mr. Mardigian has been devoting many days and nights for the successful completion of this project.

He has spared no effort to secure the facilities of the new building as early as possible. Such selfless devotion and untiring zeal are deserving of the greatest recognition. The best tribute that the Armenian Community can give him is to come forth with a unanimous assurance and support to insure him the balance of money needed for a quick completion of the final phases of construction.

Picnic

The Parish Council decided on an outdoor Soorp Badarak and Picnic as a means for getting our church groups together during the summer and also to supplement the church's income. Under the able chairmanship of Jack Kavakian and his committee this event was held at the State Fair Grounds on Sunday, August 14, 1960 and was a huge success.

The solemnity of Soorp Badarak under the rays of early morning sun was, however, somewhat dampened by a thunder-shower. We plan to make this an annual affair. Now that the initial difficulties have been handled, it is hoped that everyone will look forward to a wonderful day each summer.

At its' general membership meeting, held in Cultural Hall on September 25, 1960 the Parish Council presented the problem of purchasing a car for the church for Der Dirans use. Following several suggestions and recommendations, the assembly approved the plan and entrusted the details of purchase to a committee appointed by the Parish Council.

Cemetery Committee

Mr. Karl Sarafian, heading the cemetery committee has constantly worked with Wendorph Associates and Co. to extend the time to meet the sales quota of spaces and made every effort to increase the sale of cemetery lots in order that the \$7500 shrine may be erected by Wendorph Associates.

Dinner of Appreciation

The Parish Council, as a token of appreciation, gave a dinner on September 16, 1960 at the Cultural Hall for the faculty of the Sunday School & Armenian School Staff and to the members of the Choir.

Second Quarterly Meeting

At the Second Quarterly Meeting the general well-being of the church was considered and ways and means of improving the overall functions of the church and the church affiliated groups. Mr. Edward Sarkisian, the Chairman of the Parish Council, appointed Mr. Martin Apkarian as chairman to study and bring forth any recommendations that he and his committee felt would strengthen and improve the administration of the clergy, Parish Council and Church Affiliated organizations. Mr. Apkarian has made a lengthy study and forwarded to the Parish Council a list of recommendations for consideration.

Weekly Bulletin

Starting on Sunday November 27, 1960 a bulletin is prepared for distribution at church, on unday in which appear requests for Hokehankists, Der Voghormiah and related announcements. This saves considerable time during church services.

As in the past, a New Years Eve dance was given by the Parish Council at the Cultural Hall.

It is the ardent hope of the Parish Council that each and everyone in our community will work for the beautification and glory of our church.

Adam Karapetian
Secretary, Parish Council

St. John's Armenian Church
Parish Council
Statement of Cash Receipts & Disbursements
For Year Ending December 31, 1960

Cash to Be Accounted For

Cash in Bank - January 1, 1960:	
Manufacturers National Bank (checking)	\$7,025.48
First Federal Savings & Loan(savings)	<u>6,697.32</u>
Total Beginning Cash	\$13,722.80

Plus Cash Receipts:

Collections & Candles	\$4,989.10
Gifts & Requiems	3,060.00
Baptisms	1,320.00
Weddings	995.00
Funerals	1,000.00
Membership Dues - Annual	5,849.00
Christmas & Easter Yughakin	1,736.31
Torchbearer	306.70
Income from 1958 Pledges	40.00
Income from 1959 Pledges	2,187.25
Income from 1960 Pledges	16,475.67
Yughakin - Pledge	204.00
Envelope Pledge	57.05
In Lieu of Flowers for Church	160.75
Parking Lot - Rental Income	250.00
Godoshian Estate	200.00
Addressograph Rental	50.00
Bank Interest on Savings Acct.	117.22
Book Sale	19.50
Cleveland Parish - Annual Dues	300.00
Profit from State Fair Picnic	2,042.87
Calendar Sale	131.00
Jerusalem Fund	10.00
Donation from Woodlawn Cemetary	46.00
Concert Ticket Sale	11.25
Lisitzian Social	73.00
Raffle Prize	25.00
Sunday School	1,297.67
Profit from New Years Eve Affair	1,266.23
Income from Catholicos Visit	\$20,570.05
Less Expenses of Visit	<u>7,598.17</u>
Net Profit of Visit	12,971.88
Less Payment to Diocese	<u>5,814.75</u>
Balance	7,157.13
Less Payment to Arm. Apost.	<u>7,000.00</u>
Balance Payable to Apostolic Society	157.13
Catholicos Special Dinner	1,375.00
Less - Dinner Expense	<u>1,314.28</u>
Profit	60.72
TOTAL CASH RECEIPTS	<u>44,439.32</u>
TOTAL CASH TO BE ACCOUNTED FOR	<u>\$58,162.12</u>

Cash Accounted For As Follows

Cash Disbursements:

<u>Salaries:</u>	
Rev. Arnak Kasparian	\$2,750.00
Rev. Diran Papazian	2,001.88
Harry Ekizian	1,200.00
Helen Armoudlian	3,010.50
Araxie Terterian	333.49
Chas. Kahayian	<u>1,800.00</u>
Total Salaries	\$11,095.87
<u>Expense Allowances:</u>	
Rev. Arnak Kasparian	1,100.00
Rev. Diran Papazian	667.30
Araxie Terterian (Travel)	<u>166.64</u>
Total Expense Allowance	1,933.94

Contribution to Diocese:

Diocese Dues - 1960	9,728.00
Diocese Dues - 1958(delinquent bal.\$1780.00)	1,000.00
Clergy Relief Fund Expense	\$476.76
Less Paid by Priests	<u>238.38</u>
Net Clergy Fund Expense	238.38
Sale of Books	14.00
Xmas Eve Collection for Jerusalem	81.28
Ad in Booklet	25.00
Etchmiadzin - Dues, Calendars, etc.	<u>587.00</u>
Total Payments to Diocese	11,673.66
Armenian Apostolic Society -On Pledge	6,000.00
Armenian Apostolic Society-New Years Eve	1,266.23
Employees Social Security Taxes:	
Total Payroll Taxes Paid	1,229.58
Less: Withheld from Employees	<u>617.85</u>
Balance	611.73
Less Refund from Cultural Hall	<u>156.00</u>
Net Social Security Tax Expense	455.73
Church Supplies	891.26
Printing	1,094.63
Postage	650.57
Utilities	958.87
Radio Hour	250.00
Repairs	432.71
Parish Dinner for School Teachers	200.36
House Rent - Der Diran Papazian	900.00
W.S.U. Armenian Study Fund	415.00
Armenian Cultural Hall Rental	900.00
Insurance	221.84
A.C.Y.O.A. Church Conference	200.00
Membership Dinner (Meeting)	217.41
Archbishop Meeting Luncheon	82.50
Madagh Dinner Expense	144.71
Less Donations Received	<u>57.00</u>
Net Cost of Dinner	87.71
Gifts to Visiting Clergy	50.00
Gift to Catholics	1,000.00
Less Donations from other Org.:	
Ladies Auxiliary	300.00
Women's Guild	202.00
A.C.Y.O.A.	100.00
A.C.Y.O.A. Jrs.	<u>75.00</u>
Total Received from Org.	677.00
Net Donation by Parish Council	323.00
In Lieu of Flowers - Rev. S. Kalfayan	50.00
Sports Entry Fee, A.C.Y.O.A.Jrs.	124.18
Purchase of Parish Car	2,132.49
Less Donations from other Org:	
Church Choir	50.00
Arm. Apostolic Soc.	250.00
Ladies Auxiliary	300.00
Women's Guild	<u>300.00</u>
Total Received	900.00
Net Cost to Parish Council	1,232.49
Detroit Round Table - Donation	10.00
Mich. Corp. & Securities Comm.	2.00
Booklet Ads	35.00
Armenian School & Sunday School:	
Donations & Expenses	3,731.61
Less: Reimbursements Received	<u>3,031.90</u>
Net Donations & Expenses	699.71
Bank Charges	14.22
Loan To Cultural Building	800.00
Less: Repayment of Loan	<u>800.00</u>
Balance	0
In Lieu of Flowers- Miami Church	50.50
Less: Reimbursement Received	<u>50.50</u>
Balance	0
In Lieu of Flowers - Money Recevd.	222.50
Less: Transferred to Special Fund	<u>222.50</u>
Balance	0

Loan to New Years Eve Committee (1960-61)	450.00	
Less: Return of Loan(1959-60)	<u>250.00</u>	
Balance		200.00
Loan to State Fair Picnic Comm.	300.00	
Less: Return of Loan	<u>300.00</u>	
Balance		0
Miscellaneous Expenses		164.65
Less: Above Expenses Applicable to Catholicos Visit		<u>236.74</u>
TOTAL CASH DISBURSEMENTS		<u>\$42,596.80</u>
Plus: Cash in Banks December 31, 1960		
Manufacturers National Bank (checking)	5,448.10	
First Federal Savings & Loan (savings)	<u>10,117.22</u>	
TOTAL CASH ACCOUNTED FOR		<u>\$58,162.12</u>

PROPOSED BUDGET FOR 1961

Estimated Income For 1961

Plates & Candles	\$6,000.00
Gifts & Requiems	3,000.00
Baptisms	1,500.00
Weddings	1,000.00
Funerals	1,500.00
Membership Dues	6,000.00
Christmas & Easter Yughakin	2,500.00
In-Lieu-of-Flower - Church	200.00
Torchbearer	300.00
Rent	250.00
Pledge (1960)	2,000.00
Pledge (1961)	26,000.00
Yearly Dues From Cleveland	300.00
Bank Interest	350.00
State Fair Picnic	<u>3,000.00</u>
	<u>\$54,700.00</u>

ESTIMATED EXPENSES FOR 1961

Mailing	600.00
Printing	1,200.00
Office Supplies	600.00
Church Supplies	525.00
Gifts for Visiting Clergy	400.00
Sunday School	800.00
Armenian School	300.00
Mid-West Conference	250.00
Repairs	500.00
Insurance	400.00
Holy See	400.00
Diocese Dues (1957-58)	1,780.00
Diocese Dues (1961)	9,000.00
Cultural Hall (Rental for year)	900.00
Travel Expense (Clergy & Delegates)	750.00
Social Security	180.00
Clergy Fund	350.00
Choir & School Dinner	200.00
Madagh	100.00
Annual Membership Dinner	250.00
Detroit Council of Churches	200.00
Utilities	1,000.00
Charity Fund	200.00
Wayne University Armenian Studies	215.00
Advertising	500.00
Salaries	
Caretaker for Church	1,920.00
Choir Director	1,200.00
Secretary	2,500.00
Der Arnak Kasparian	3,000.00
Car & Utilities	1,700.00

Der Diran Papazian (9 months)	2,250.00
Car & Utilities	1,150.00
Rental Allowance	900.00
Soloist (Travel Expense)	520.00
Apostolic Society	7,000.00
Alley Paving (one-fourth)	960.00
New Building (Estimated Expense)	<u>10,000.00</u>
	<u>\$54,700.00</u>

St. John's Armenian Church
Ladies Auxiliary
Statement of Cash Receipts & Disbursements
Year Ending December 31, 1960

GROSS INCOME

Books sold	1.00
Membership Dues	452.00
Gifts	244.00
Armenian Xmas Cards	13.00
Selling Pastries	15.70
Vartanantz Affair	1,798.16
Michink	586.02
Gifts for Jerusalem (in bank)	47.00
Selling Members crosses	8.00
Gifts for Mas	52.24
Refund money (telegram)	12.37
Hampartzoom Affair	244.70
Bazaar Profits (gross)	<u>1,964.17</u>
Total Income	<u>\$5,438.36</u>

LESS EXPENSES

Florist	171.00
Donation in lieu of flowers	25.00
Hampartzoom Expenses	115.45
Rubber stame & pad	2.75
Vartanantz Affair	446.98
Armenian School	200.00
Michink Affair	214.63
Elouise Hospital Expense	45.88
Receipt Book & postcard Printing	85.00
Cultural Hall Rental	750.00
Gifts-Vehapar, 2 priests & caretaker	275.00
Telegrams, cards, stamps	50.00
Armenian Apostolic Society Inc.	1,000.00
Bazaar	238.73
Paper Table cover	7.50
Der Diran (car)	<u>300.00</u>
Total Expenses	<u>\$3,927.92</u>

Net Income for 1960	1,510.44
Less Amount transferred to Savings Acct.	<u>1,315.00</u>
Cash Balance in Checking acct.	195.44
Add cash balance in checking acct. as of December 31, 1959	<u>777.05</u>
Total cash balance in checking acct. as of December 31, 1960	972.49

ADD SAVINGS ACCOUNTS

Michigan Bank Savings Acct.	8,040.00
Manufacturers National Bank Savings Acct.	<u>6,531.32</u>
Total Cash Balance December 31, 1960	<u>\$15,543.81</u>

Women's Guild of St. John's Armenian Church
Statement of Cash Receipts & Disbursements
For the Year Ending December 31, 1960

CASH TO BE ACCOUNTED FOR

Cash in Banks - January 1, 1960:	
Manufacturers National Bank (checking)	\$1,418.25
Standard Federal Savings and Loan (savings)	561.78
United States Savings Bond - at cost	72.00
Total Cash & Investments - January 1, 1960	<u>2,052.03</u>

Plus Cash Receipts:

Dues	411.00
Polio Fund-From 1959 & Previous	22.00
Card Party - November 1959	5.00
Spaghetti Dinner - February 1960	7.95
Bake Sale - February 1960	134.86
Bake Sale - October 1960	215.03
Lenten Luncheon - March 1960	79.68
Easter Breakfast - April 1960	42.95
Catholicos Luncheon - June 1960	1,430.15
Mother's Day - May 1960	2,205.31
Dinner Dance - October 1959	98.00
Dinner Dance - December 1960	1,211.07
Late Money 1959	.60
Pavel Lisitian Concert (commission)	9.71
Sarah Coventry Jewelry (commission)	6.74
Christmas Party - December 1960	50.58
Interest Earned on Savings Acct.	<u>19.81</u>
Total Cash Receipts	<u>5,950.44</u>

Total Cash to be Accounted for \$8,002.47

CASH ACCOUNTED FOR AS FOLLOWS

Cash Disbursements:	
Mother's Day - May 1960	\$1,093.71
Bake Sale - February 1960	26.00
Bake Sale - October 1960	68.57
Lenten Luncheon - March 1960	53.20
Catholicos' Luncheon - June 1960	485.70
Dinner Dance - October 1959	3.91
Dinner Dance - December 1960	548.74
Secretarial Supplies	98.41
Flowers	50.00
Miscellaneous	9.00
Armenian School (1960 Gift)	200.00
Car For Church Use (Assessment)	300.00
1960 Cultural Hall Rental	600.00
Miscellaneous Gifts	106.00
Gift to His Holiness Vasken I	200.00
Catholicos Dinner Profits to St. John's Armenian Church (for Catholicos)	<u>944.45</u>
Total Cash Disbursements	<u>\$4,787.69</u>

Plus Cash in Banks December 31, 1960:

Manufacturers National Bank (checking)	2,561.19
Standard Federal Savings & Loan (savings)	581.59
U.S. Savings Bond - At Cost	<u>72.00</u>
Total Cash Accounted for	<u>\$8,002.47</u>

St. John's Armenian Church School
Statement of Cash Receipts and Disbursements from
January 1, 1960 to December 31, 1960

CASH TO BE ACCOUNTED FOR:

Cash in Manufacturers National Bank Jan. 1, 1960 \$764.64

Cash Receipts

Offerings:	
Primary Department	\$1,042.40
Secondary Department	1,756.02
Birthday Offerings	332.06
Soorp Dznoot (joint assembly)	20.10
Palm Sunday (joint assembly)	40.72
Easter Sunday (joint assembly)	138.74
Christmas (joint assembly)	93.00
Lenten Self-Denial Offering:	
Primary Dept.	\$171.96
Mrs. V. Apkarian	<u>2.60</u>
	<u>174.56</u>
	3,597.60

Building Fund:

Pledges Collected in both Departments 1,249.75

Sale of Books:

Bible, New Testaments, etc.	64.75
Worship Program Booklets	23.50
Teacher Training Material	<u>64.00</u>
	152.25

Exchange Items:

In lieu of flowers-Dzmerlian	12.00
Balance of Savings Account	4,208.74
Organ Fund	352.60
Budget allowed Church School	<u>2,831.90</u>
Total Cash Receipts	<u>\$13,169.48</u>

CASH ACCOUNTED FOR AS FOLLOWS

Disbursements:

Textbooks and work materials	1,591.29
Teacher Training Material	95.49
Books and Publications for Sale	343.03
Supplies for both departments	<u>277.18</u>
Postage and Stationary	134.20
Printing and Mimeographing	68.30
Lenten Gift - To Armenian Deaf	184.56
Refreshments - Staff Meetings	27.43
Two delegates from Senior Class to Religious Conference-Lansing	52.90
Building Fund - Armenian Ap.Soc.	4,732.05
Christmas Gift: Armenian Ap.Soc.	200.00
John Blackman	10.00
Flowers: Illness	10.30
Cash for balance on New Piano	132.60
Books for School Library	10.00
Staff picture	20.00
Equipment - Classroom partitions	151.14
Gifts for teachers & pupils	12.48
Pre-Christmas Dinner for Staff	80.21
Christmas Program, 1960	9.35
Church School Offering-to Church	1,209.88
Miscellaneous	<u>11.89</u>

Exchange Items:

In lieu of flowers from staff-Armenian Apostolic Society	12.00
Balance of Account transferred to Church	<u>2,831.90</u>
Total Cash to be accounted for	<u>12,208.18</u>

Cash in Manufacturers National Bank
December 31, 1960

Total Cash Accounted for \$13,169.48

ST. JOHN'S ARMENIAN CHURCH

1335 Oakman Boulevard
Detroit 38, Michigan

Non-Profit
Organization

U. S. POSTAGE
PAID
PERMIT NO. 2494
Detroit, Michigan

3547 requested

Komitas Choir	
Statement of Cash Receipts & Disbursements	
For Year Ending December 31, 1960	
CASH TO BE ACCOUNTED FOR	
Cash on Hand - January 1, 1960	\$417.29
Plus Cash Receipts:	
Plate Collections & Donations	\$786.16
Book Sales	10.00
Ticket Sales at Picnic	25.65
Bake Sale	121.53
Profit from Annual Nov. Affair	688.00
Total Cash Receipts	<u>\$1,631.34</u>
Total Cash to be Accounted for	<u>\$2,048.63</u>
CASH ACCOUNTED FOR AS FOLLOWS	
Cash Disbursements:	
Printing, Postage	61.67
Choir Books, Vestments	96.50
Dues & Convention Delegates	480.31
Gifts, Flowers	97.13
Project Expenses	486.65
Bank Charges	10.32
Total Disbursements	\$1,232.58
Plus Cash on Hand - December 31, 1960	<u>816.05</u>
Total Cash Accounted For	<u>\$2,048.63</u>

Armenian School	
Statement of Cash Receipts & Disbursements	
For Year Ending December 31, 1960	
CASH TO BE ACCOUNTED FOR	
Cash in Bank - January 1, 1960	\$199.27
Plus Cash Receipts:	
Dues from Students	85.00
Proceeds from Sale of Books	155.00
Gifts & Donations Received:	
St. John's Armenian Church	600.00
Women's Guild	200.00
Women's Auxiliary	200.00
A.G.B.U.	200.00
Other	57.00
Total Cash Receipts	<u>\$1,497.00</u>
Total Cash to be Accounted for	<u>\$1,696.27</u>
CASH ACCOUNTED FOR AS FOLLOWS	
Disbursements:	
Printing & Supplies	41.12
Radio Announcements	25.00
Books	385.50
Mailing & Postage Expense	14.00
Christmas Gifts to Students	31.10
Gifts to Teachers	250.00
Social & Mystery Party Expense	<u>32.66</u>
Total Disbursements	779.38
Cash in Bank - December 31, 1960	<u>916.89</u>
Total Cash Accounted For	<u>\$1,696.27</u>

Armenian Church Youth Organization of America	
Detroit Senior Chapter	
Financial Statement	
January 1, 1960 to December 31, 1960	
CASH TO BE ACCOUNTED FOR	
Cash Balance as of December 31, 1959	\$687.09
Cash Receipts	
Membership Dues (Incl. Initiation)	290.00
Net Profits from Activities:	
May Affair	737.20
Turkey Trot	411.26
Annual Picnic	8.82
A.C.Y.O.A. Day	15.50
Christmas Party '59 & '60	137.50
Coke Machine	93.66
Christmas Tree Sale	123.86
Miscellaneous	<u>107.05</u>
Total Cash Receipts	<u>1,924.85</u>
Total Cash to be Accounted for	<u>\$2,621.94</u>

A.C.Y.O.A.	
CASH ACCOUNTED FOR AS FOLLOWS	
Disbursements	
Membership Fees	104.00
Tax to Central Council	280.72
Hall Rental	300.00
Stationery, Supplies & Hye Echoes	90.40
Hawaiian Party	40.67
Bowling Tournament	24.68
Church Flowers	30.00
Assembly (4 delegates)	214.00
Building Fund	320.54
A.C.Y.O.A. Day	15.50
Miscellaneous	<u>122.30</u>
Total Disbursements	<u>1,542.81</u>
Cash Balance as of December 31, 1960	<u>1,069.13</u>
Total Cash Accounted For	<u>\$2,621.94</u>

Note: Above statement not audited to date of printing.